

# Saint Rita of Cascia Catholic Church Iglesia Católica Santa Rita de Casia

**AUGUST 13, 2017**

**NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME/  
DECIMONOVENO DOMINGO ORDINARIO**



## **Clergy**

Fr. Oscar Cortés, Parochial Administrator

Fr. Manuel G. Gómez, Parochial Vicar

## **Permanent Deacons**

Mr. Ignacio Félix, *Perm. Deacon*

Mr. Rick Martin, *Perm. Deacon*

Mr. Luis Patiño, *Perm. Deacon*

## **Parish Staff**

Sheryl Colwell, *YM/Confirmation*

Teresa Droeske, *School Secretary*

Rae Eigenhauser, *DRE*

Elizabeth Faxon, *School Principal*

LeeAnn Grismer, *Bookkeeper*

Janet Harner, *School Bookkeeper*

Julieta Jacobo, *Evangelization*

Ada Martínez, *RE Secretary*

Gregory McMahill, *Music Director*

Elizabeth Salgado, *Parish Receptionist*

Mariela Soto, *Parish Receptionist*

## **ADVISORY COUNCIL CHAIRS**

Larry Barry, *Stewardship Committee*

David Green, *Pastoral Council*

Teodoro Herrera, *Hispanic Committee*

Larry Sexton, *Finance Council*

## **Upcoming events! - ¡Próximos eventos!**

Outdoor Festival - August 13th - 9:00 a.m. - 7:00 p.m. - Parking Lot

Kermés - 13 de agosto - 9:00 a.m. - 7:00 p.m. - Estacionamiento de la iglesia

Morning Faith Study - August 16th - 9:15 a.m. - Parish Center

ProLife - August 22nd - 9:00 a.m.—5:00 p.m. - Outside Planned Parenthood

ProVida - 22 de agosto - 9:00 am—5:00 pm - Afuera de Planned Parenthood

Come and See - August 25th - 6:30 p.m. - Parish Center

Ven y Mira - 25 de agosto - 6:30 p.m. - Centro Parroquial

Science Tests Faith - September 7th - 6:30 p.m. - Church

**750 Old Indian Trail,  
Aurora, Illinois 60506**

☎ 630.892.5918

📠 630.892.6273

[www.saintritaofcascia.org](http://www.saintritaofcascia.org)

🕒 Mon - Fri, 9:00AM - 5:00PM

## Pastoral Message

Our St. Rita of Cascia Parish is characterized by its evangelizing spirit and dynamism. In our calendar, we have different kinds of activities, those to feed the soul and strengthen our spiritual life and the ones that are cultural and recreational as well. All with one purpose: fellowship, friendship and a sense of church. This weekend we have our annual outdoor festival. The outdoor festival is a time of relaxation, joy and fellowship. Your presence is important for us and especially for the organizers and coordinators of the event, who for months have been working to make this activity a success. Our thanks to each one of them. Join us, invite your family and friends and come enjoy a good time.

It is also necessary to keep in mind that this activity is part of the budget of our parish, so we need the support of all of you.

### Feast of the Assumption of the Blessed Virgin

Last Sunday, August 6<sup>th</sup> we celebrated the Feast of the Transfiguration of the Lord, and this coming Tuesday, August 15<sup>th</sup> we celebrate the Feast of the Assumption of the Virgin Mary to heaven. This is a great mystery of our faith. As it has been established by the Pastoral Council, the schedule for the “holidays” begins with the 7:30 a.m. mass and continues with the 6:00 p.m. mass (both in English) and then we finish with our 7:30 p.m. mass in Spanish. All masses will be in church.

We entrust our community of St. Rita of Cascia to the intercession of Our Blessed Mother, each ministry, our school and all the different activities of the parish. A happy week for all of you!

In Christ,

*Fr. Oscar Cortés*

## Mensaje Pastoral

Nuestra parroquia de Santa Rita se caracteriza por su **espíritu evangelizador y su dinamismo**; en nuestro calendario tenemos diferentes clases de actividades, actividades para alimentar el alma y fortalecer la vida espiritual, actividades culturales y recreacionales. Todo con un **solo propósito**, la fraternidad, la amistad y el sentido de iglesia. Este fin de semana tenemos nuestra Kermés anual. La Kermés es un tiempo de esparcimiento, de alegría y compartir. *Tu presencia es importante para nosotros* y de manera especial para los organizadores y coordinadores del evento que por meses han estado trabajando por el éxito de la misma. Nuestro agradecimiento a cada uno de ellos. Acompáñanos, invita a tu familia y amigos y disfruta de un tiempo agradable.

También es necesario tener en cuenta que esta actividad forma parte del budget o presupuesto de la parroquia, así que necesitamos el apoyo de todos ustedes.

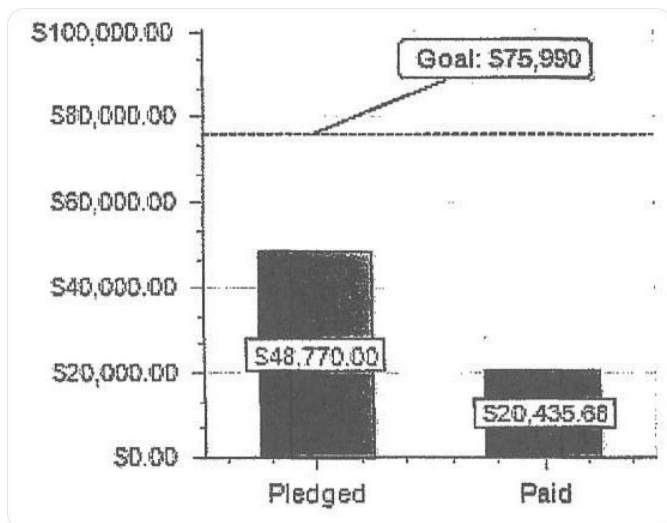
### Fiesta de la Asunción de la Virgen.

El domingo pasado, 6 de agosto celebramos la fiesta de la Transfiguración del Señor, y el próximo 15 de agosto celebramos la fiesta de la Asunción de la Virgen María al cielo. Misterio grande de nuestra fe. Como se ha establecido en el Consejo Pastoral, el horario para los ‘días de fiesta’ empieza con la misa de 7:30 am y 6:00 pm en inglés y luego a las 7:30 pm la misa en español. Las misas serán en la iglesia.

Encomendamos a la intercesión de Nuestra Madre Santísima nuestra comunidad de Santa Rita de Cascia, cada ministerio, la escuela y las diferentes actividades de la parroquia. ¡Una feliz semana para todos ustedes!

En Cristo

*Fr. Oscar Cortés*



### Parish Master Report

DSP 2017 as of August 7, 2017

Goal	\$75,990.00	Families:	1,547
Total Pledged:	\$48,750.00	Pledges:	201
Total Paid:	\$20,435.68	Pledges fully paid:	89
Pledge balance	\$28,334.32	Pledges outstanding:	112
		Average Pledge:	\$242.64

### Reporte Maestro de la Parroquia

DSP (sobres rosa) 2017 hasta el 7 de agosto de 2017

Meta	\$75,990.00	Familias:	1,547
Cantidad total prometida:	\$48,750.00	Promesas:	201
Cantidad total pagada:	\$20,435.68	Promesas pagadas:	89
Saldo	\$28,334.32	Promesas pendientes:	112
		Promedio de las promesas:	\$242.64

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LAS MISAS****Saturday, August 12**

8:00AM Mass – ✕ Helen Clara Miller  
 11:30AM Mass – XV Nayely Torres  
 1:00PM Mass – XV Evelin Ramírez  
 4:30 PM Mass – ✕ Violet and Richard Huberty  
 6:00 PM Misa – ✕ María Teresa Zepeda, ✕ Roberto Rubio

**Sunday, August 13**

8:30AM Mass – ✕ Father Loi Mai, ✕ Quynh Mai  
 10:15AM Mass – ✕ Aurora Velazquez  
 12:00PM Misa – ✕ Sugey Campos  
 7:00PM Misa – ✕ Roberto Rubio, Ramón Rubio

**Monday, August 14**

7:30AM Mass – ✕ Dorothy Abens

**Tuesday, August 15**

7:30AM Mass – Living and deceased members of the  
 Gaul Family

**Wednesday, August 16**

7:30AM Mass – ✕ Bridget Costello  
 7:00PM Misa –

**Thursday, August 17**

7:30AM Mass – ✕ Dorothy Abens

**Friday, August 18**

7:30AM Mass –

**Saturday, August 19**

8:00AM Mass –  
 11:30AM Mass – XV Lesly Martínez  
 1:00PM Mass – XV Lizbeth Magaña  
 4:30 PM Mass – ✕ Mary Anne Hess  
 6:00 PM Misa – ✕ Roberto Rubio, ✕ Ramón Rubio

**Sunday, August 20**

8:30AM Mass – ✕ Courtney Voda  
 10:15AM Mass – Class of 1967 graduates  
 12:00PM Misa – ✕ Ramón Cepeda  
 7:00PM Misa –

**Mass Intentions**

Masses may be offered for your intentions, or for the intentions of your beloved ones, both living and deceased. Please stop by the parish office for more information and available dates.

**Stewardship of Treasure Report****Weekend of August 5 & 6, 2017**

Total Offertory: \$9,131.46  
 Mailed in Offertory: \$1,438.00 (incl. e-giving)  
**Arise** Capital Campaign: \$ 336.00 (incl. mail in & e-giving)  
 (Atmosphere, Replace/renovate, Infrastructure, Safety/securityEnergy Efficiency)

**Use our secure Online Giving.**

**EVENTS/EVENTOS**

All events must be scheduled through the Parish Office.  
**No exceptions.**

**Monday, August 14**

10:00am Legión de María (Franciscan Room)  
 7:00pm Charismatic Prayer Group (Chapel)  
 7:00pm Legión de María (Dominican Room)  
 7:00pm St. Vincent de Paul (Franciscan Room)  
 7:00pm Finance Council (Augustinian Room)

**Tuesday, August 15**

7:00pm Grupo de Oración (Franciscan Room)  
 7:00pm Choir Practice (Augustinian Room)

**Wednesday, August 16**

9:00am Morning Faith Study (Augustinian Room)  
 7:00pm Misa (Capilla)  
 7:00pm Great Lakes Conf. Meeting (Franciscan Room)

**Thursday, August 17**

6:30pm Church Cleaning Team #7 (Church)  
 7:00pm Legión de María (Augustinian Room)

**Friday, August 18**

6:30pm Grupo de Oración (Capilla)  
 7:00pm RCIA (Franciscan Room)

**Pray for the Sick/Oremos por los Enfermos**

\* Monika Danner \* Dona Supplefrick Spencer  
 \* Jane De La Torre \* María Mayorga \* Paul  
 Quinn \* José Corral Díaz \* Doroteo Cazares  
 \*Gabriela Grace \* Tolentino Rodríguez \* Elvira  
 González \* Ruth Ann Pineda \* Irma Chávez Gam-  
 boa \* Fr. Lou Busemeyer SJ, \* Kate Novak  
 \* Manuel Jacobo \* Mary Cassidy \* Deacon Bruce Waterman  
 \* Scott Lange \* Angie Greviskes \* Merrilee Lubshina \* Edna  
 Rolfe \* Sergio Campos \* Thang \* Anna Collier \* José Armando  
 Torres García

Confirmation students who are looking for ser-  
 vice/volunteer hours please contact Mrs.  
 Colwell at [scolwell@saintritaofcascia.org](mailto:scolwell@saintritaofcascia.org) for so-  
 me upcoming events that need help.

**¡Damos gracias a Dios por sus bendiciones!****5 y 6 de agosto de 2017**

Total Colecta del Domingo: \$9,131.46  
 Correo: \$1,438.00 (incl. e-giving)  
**Campaña Arise:** \$ 336.00 (incluye correo y e-giving)  
 (atmósfera, reemplazar/renovar, infraestructura, seguridad, eficiencia energética)

**Utilice nuestro Sistema de donaciones en Internet.**

August is the month dedicated to the Immaculate Heart of Mary  
Agosto es el mes dedicado al Inmaculado Corazón de María

**Solemnity of the Assumption of  
the Blessed Virgin Mary**

August 15, 2017

7:30 a.m. Mass - Church (English)  
6:00 p.m. Mass - Church (English)  
7:30 p.m. Mass - Church (Spanish)



**Solemnidad de la Asunción de la  
Santísima Virgen María**

15 de agosto de 2017

7:30 a.m. Misa - iglesia (inglés)  
6:00 p.m. Misa - iglesia (inglés)  
7:30 p.m. Misa - iglesia (español)

## DO YOU BELIEVE IN MIRACLES?

SEEING IS BELIEVING  
THURSDAY, SEPTEMBER 7, 2017  
6:30 PM TO 9:00 PM

### Can miracles stand up to the test of science?

St. Rita of Cascia is hosting a FREE EVENT for  
everyone in the area.  
Invite your family and friends

**Wednesday Morning Faith Study** will be starting again in August. We will be meeting August 16, 23, and 30<sup>th</sup>. We will be discussing St. Bernadette, “Who am I to Judge” and a mystery topic. The study starts at 9:15 in the Parish Center. Adoration is available before and after the study.



**El grupo de Estudio de Fe de los miércoles** empezará otra vez en agosto. Nos reuniremos el 16, 23 y 30 de agosto. Habrá presentaciones sobre Santa Bernadita, “Quien soy yo para juzgar a los demás” y un tema misterioso. Las sesiones empiezan a las 9:15 a.m. en el Centro Parroquial. Tenemos horas de adoración eucarística antes y después del estudio. **Las sesiones son en inglés.**

#### St. Rita of Cascia School News

Please join us as we Kick-Off the new school year with a **BBQ dinner. Picnic with us or take out.**

**MONDAY AUGUST 21<sup>ST</sup> 4:00PM – 6:00PM**

Food provided by 5-B's Catering: 2 Pork chops; OR Quarter of Chicken; OR 1 Pork Chop and 1 Chicken. Includes: apple-sauce, baked beans, coleslaw and rolls.

\$10.00 tickets pre-sold and \$14.00 at the door. Hotdog meal available for \$6.00

Order online at the school's Facebook page and tickets will be sold after masses. For information contact:

Cindy Gaspardo [sgaspardo@comcast.net](mailto:sgaspardo@comcast.net) or text 630-742-9524

#### Noticias de la Escuela Santa Rita

Acompañenos a la celebración del inicio del nuevo año escolar con **una cena de BBQ**. Pueden comer con nosotros o llevar la cena a casa.

**Lunes 21 de agosto de 4:00 a 6:00 p.m.**

Comida preparada por 5-B's Catering: 2 chuletas de Puerco O un cuarto de pollo O 1 chuleta de Puerco y 1 pieza de pollo. Incluye puré de manzana, frijoles horneados, ensalada de col y pan. \$10 antes del día del evento o \$14 el día del evento. Comida de hotdogs \$6.

Ordene por internet en la página de Facebook de la escuela, también se estarán vendiendo boletos después de las misas.

Para mayor información ponerse en contacto con Cindy Gaspardo [sgaspardo@comcast.net](mailto:sgaspardo@comcast.net) o enviar un texto a 630-7842-9524.

# The Bible and the Virgin Mary

Episode 11: The Assumption

## Discover Mary in a Whole New Way

Just in time for the Solemnity of the Assumption on August 15, this beautiful and awe-inspiring Bible study from the St. Paul Center will make Marian doctrine and devotion come alive in a powerful, new way!



*"Helps us deepen our understanding and knowledge of Mary as the gift from God that she is in an engaging, intelligent, and always reverent way!"*

—Fr. Victor U., Port St. Lucie, FL

Watch on [formed.org](http://formed.org)



**FORMED** THE CATHOLIC FAITH, ON DEMAND.

## Mujer de inspiración

Felicidades **María Velázquez**, la Mujer de Inspiración 2017 de Santa Rita.



María nació en Tecalitlán, Jalisco, México en 1970. Hija de Rubén y María Luz Barajas siendo la única hija mujer con dos hermanos. Celebro su primera comunión a la edad de 8 años. Emigró a E.U a los 17 años, su madre y su abuela fueron pilares importantes en su formación y fe católica.

Desde muy chica le gustaba participar en la Iglesia, siendo parte del grupo juvenil de su pueblo y más tarde del grupo juvenil y coro de su parroquia en Aurora. Se casó a la edad de 22 años con Jaime Antonio Velázquez. Tiene 3 hijos (dos mujeres y un varón) a los cuales les ha inculcado el amor a Dios y al prójimo.

María es miembro de Santa Rita de Cascia desde 2010. Su amiga Sister Rita Mary Phalen la invitó a ayudarla como voluntaria en la oficina de Educación Religiosa donde continúa hasta el día de hoy. María vivió su retiro Luz del Mundo en abril de 2013 y desde entonces se convirtió en una mujer más activa en su parroquia de Santa Rita. Actualmente es Ministro de Eucaristía, participa en RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) y es miembro clave del comité organizador de la Kermés. María se preocupa por el bienestar económico de su parroquia por lo que es la encargada del comité organizador del Concierto de Mariachi, un evento de recaudación de fondos.

A María, por ser una persona activa la podemos ver como voluntaria en distintas actividades en la parroquia, como voluntaria ocasional en la oficina, dando información en el área de hospitalidad o invitando a los feligreses a alguna actividad parroquial.

María y su jornada de Fe nos muestran la realidad de que en todos nosotros existe el deseo de conocer a Dios y de acercarnos cada vez más a Él por medio del servicio a los demás.

## “Come and See”

Do you wonder about the Catholic Faith?  
Do you need to prepare to celebrate a Sacrament?  
Are you interested in becoming a member of the Catholic Church?

Join us in the Parish Center on **Friday, August 25, 2017 from 6:30 – 7:30 pm**

Call the Evangelization Office 630-892-6089.



## “¡Ven y Mira!”

¿Te has preguntado acerca de la fe católica?  
¿Necesitas prepararte para celebrar un sacramento?  
¿Estás interesado en convertirse en miembro de la iglesia católica?

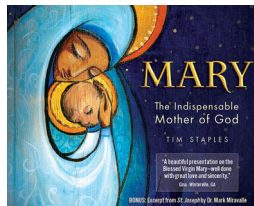
Ven al Centro Parroquial el **viernes 25 de agosto de 2017 de 6:30 a 7:30 p.m.**

Llama a la oficina de evangelización 630-892-6089.

## Featured CD

### Mary: The Indispensable Mother of God

Tim Staples explains the incredible impact that the Church’s understanding of Mary has on our spiritual lives, and the profound way the Marian doctrines and dogmas safeguard what we believe about her Son. Using penetrating insights and humor, Tim shows how correct knowledge of our humble Mother reveals our own identity in Christ, and empowers us to say “Yes” to God!



## CD de la semana

### Guadalupe y el Misterio del Verbo Encarnado

La aparición en el Tepeyac trajo el Hijo de Dios al Nuevo Mundo como lo trajo a la cueva de Belén hace dos mil años. Los sacrificios de las pirámides aztecas han sido reemplazados por el sacrificio eterno del Cordero en los altares católicos. En esta presentación el código de Guadalupe es revelado desde una perspectiva asombrosa, la relación entre María, el Apocalipsis y la Sagrada Eucaristía.



## PARISH INFORMATION

### MASS SCHEDULE

Monday – Friday (English).....7:30 AM  
Wednesday (Spanish).....7:05 PM  
Saturday (English).....8:00 AM & 4:30 PM  
Saturday (*Spanish*) .....6:00 PM  
Sunday (English).....8:30 & 10:15 AM  
Sunday (*Spanish*).....12:00 & 7:00 PM

Eden Mass (English) every 3rd Monday of each month at 2:00pm,  
at Eden supportive living  
311 S Lincolnway St, North Aurora, IL 60542

**Reconciliation**.....3:00-4:15 PM  
Saturday (English & español)

### Baptisms - Infants /children

Please contact the parish office 3-4 months in advance to arrange for Baptism 630-892-5918.

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA):** a process for adults to come and ask questions about the Catholic Church to prepare for Baptism or entrance into the church. For more information contact the parish office, 630-892-5918 or attend the next Come and See evening as listed in the bulletin.

### Confirmation - 7th grade through junior in HS

Contact Sheryl Colwell at 630-892-5918 x251.

### Adult Confirmation/First Communion

Attend the next Come and See evening as listed in the bulletin.

### Weddings

Minimum of 6 months required for preparation.  
Contact the parish office to make an appointment with the priest.

### Sick Calls

Please inform the parish office of any sick parishioners as soon as possible so a Priest can visit the hospital or residence immediately.

### Religious Education

Contact: Rae Eigenhauser at 630-892-9507.

### St. Rita Catholic School

Contact Mrs. Elizabeth Faxon, School Principal at 630-892-0200

### Ministry of Evangelization

Adult formation, retreats, small communities.  
Contact: Julieta Jacobo at 630-892-6089

### St. Vincent de Paul

For emergency assistance, please call 630-892-6186 and leave a message with your contact information.

### Parish Registration

Catholics who live within the parish boundaries of St. Rita Catholic Church are encouraged to register.

## Pro Life

Prayer warriors for life are needed on **Tuesday, August 22**, from 9 am to 5 pm at the Planned Parenthood abortion facility. The Rosary will be prayed at 2:00 p.m. with a Priest or a Deacon. Please sign up in the gathering space.



## INFORMACIÓN PARROQUIAL

### Horario de las misas

Lunes-viernes (inglés en la capilla) ..... 7:30AM  
Miércoles (español en la capilla).....7:00PM  
Sábado (inglés en la capilla) .....8:00AM  
Sábado (inglés en la iglesia) ..... 4:30PM  
Sábado (español en la iglesia) ..... 6:00PM  
Domingo (inglés en la iglesia) .....8:30, 10:15AM  
Domingo (español en la iglesia) ..... 12:00, 7:00PM

### Confesiones

Sábado (inglés y español en la iglesia) .....3:00-4:15 PM

### Bautismos

Favor de llamar a la oficina parroquial de 3 a 4 meses antes.  
Llame a la oficina parroquial 630-892-5918

**Rito de Iniciación Cristiana Para Adultos (RICA):** Este es el proceso para adultos que están interesados en la iglesia católica para que vengan y hagan preguntas. Para más información llame a la oficina parroquial, 630-892-5918 o asista a la próxima sesión de Ven y Mira. Esta información está en el boletín.

### Confirmación - 7mo al 11vo año

Contacte a Sheryl Colwell 630-892-5918 x251.

### Confirmación/Primera comunión para adultos

Asista a la próxima sesión Ven y Mira. Información en el boletín.

### Matrimonios

Necesita 6 meses de preparación matrimonial.  
Favor de llamar a la oficina parroquial para hacer una cita con el padre.

### Unción de los enfermos

Por favor informe a la oficina parroquial si sabe de algún feligrés enfermo tan pronto como pueda, para que un sacerdote lo visite en su casa / hospital inmediatamente.

### Quinceañeras

Llame a la oficina parroquial para más información entre 10 y 12 meses antes de la fecha que desea la misa.

### Educación religiosa

Contacte a Rae Eigenhauser al 630-892-9507

### Escuela parroquial de Santa Rita

Contacte a la directora Elizabeth Faxon al 630-892-0200.

### Ministerio de evangelización

Contacte a Julieta Jacobo al 630-892-6089

### San Vicente de Paul

Para recibir ayuda parroquial llame al 630-892-6186 y deje su mensaje con su información.

### Registro parroquial

Si usted es católico y vive dentro de los límites parroquiales de Santa Rita, lo invitamos a registrarse.

## Por la vida

Se necesitan testigos de oración por la vida el **martes 22 de agosto** de 9 am a 5 pm en las instalaciones de la clínica de abortos Planned Parenthood. El rosario se rezará a las 2 pm con un sacerdote o un diácono. Favor de inscribirse en la sala de acogimiento.

**Ministries – Weekend of August 19 & 20, 2017**  
**Ministerios– fin de semana del 19 y 20 de agosto de 2017**

	<b>Sat, August 19 4:30 pm English</b>	<b>Sun, August 20 8:30 am English</b>	<b>Sun, August 20 10:15 am English</b>	<b>Dom 20 de agosto 12:00 p.m. español</b>	<b>Dom. 20 de agosto 7:00 pm español</b>
<b>EM'S Ministros de Eucaristía</b>	Beatriz Mendoza - 1 LaVerne Taylor - 2 Randy Sondgeroth - 3 Ann Iglesias - 6 Oanh Mai - 7 Julie Spina - 8	Helen Schuerman - 1 Barb Pennington - 2 Megan Bennett - 3 Mary Morehouse - 6 Jerry Lubshina - 7 Bob Schuerman - 8	Maria Hoang - 1 Chung Hoang - 2 Tom Colwell - 3 Mary Rockwood - 6 Edgar Gonzalez - 7 David Jenkins - 8	Martín Sánchez - 1 María Sánchez - 2 Guadalupe Anaya- 3 Reyna Pérez - 4 Lucía Pérez - 5 Elva Rocha - 6 Honorio Rocha - 7 Elena Romero - 8	Andrea Corral - 1 Serafín Sánchez - 2 Irma Barragán - 3 Luis Patino - 4 Jesús Arceo - 6 Enrique Cerda - 7 Guille Cerda - 8
<b>Lectors Lectores</b>	Cahty Blanton - 1 Jeremy Kramer - 2	Brian Pennington - 1 Linda Fechner - 2	Sheryl Colwell - 1 Landa Midgley - 2	Ana Herrera - 1 Luis Ortiz - 2	Silvia Castillo - 1 Domingo Castillo - 2
<b>Altar Servers Monagillos</b>	Megan Warren Jessica Geriane Maggie Kallas	Adam Rentz Jason Baker Brandon Baker	Allison Miller Faith Aala Samantha Poss	Gaby Vargas Jackelin Magaña Viviana Ponce Elizabeth Dionicio	Jacqueline Magana Gabriela Vargas Mitchell Carlos Jesse Carlos Nathaly Quintana Matziel

<b>READINGS FOR THE WEEK</b>
<b><u>Monday, August 14 - St. Maximilian Kolbe</u></b> Dt 10:12-22; Ps 147: 12-15, 19-20; Mt 17:22-27
<b><u>Tuesday, August 15 - Assumption of the Blessed Virgin Mary</u></b> Rv 11:19, 12:1-6, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
<b><u>Wednesday, August 16</u></b> Dt 34:1-12; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20
<b><u>Thursday, August 17</u></b> Jos 3:7-11, 13-17; Ps 114:1-6; Mt 18:21-19:1
<b><u>Friday, August 18</u></b> Jos 22:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
<b><u>Saturday, August 19</u></b> Jos 24:14-29; Ps 16:1-2, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
<b><u>Sunday, August 20</u></b> Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5-6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

<b>LECTURAS DE LA SEMANA</b>
<b><u>Lunes 14 de agosto - San Maximiliano Kolbe</u></b> Dt 10:12-22; Sal 146: 12-15, 19-20; Mt 17:22-27
<b><u>Martes 15 de agosto - Asunción de la Santísima Virgen María</u></b> Apoc 11:19, 12:1-6, 10; Sal 44:10-12, 16; 1 Co 15:20-27; Lc 1:39-56
<b><u>Miércoles 16 de agosto</u></b> Dt 34:1-12; Sal 65:1-3a, 5, 16-17; Mt 18:15-20
<b><u>Jueves 17 de agosto</u></b> Jos 3:7-11, 13-17; Sal 113a:1-6; Mt 18:21-19:1
<b><u>Viernes 18 de agosto</u></b> Jos 22:1-13; Sal 135:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
<b><u>Sábado 19 de agosto</u></b> Jos 24:14-29; Sal 15:1-2, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
<b><u>Domingo 20 de agosto</u></b> Is 56:1, 6-7; Sal 66:2-3, 5-6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

**Religious Education and Confirmation Registration**

Sunday, August 13th - 9:00 a.m.-1:00 p.m.  
 Wednesday, August 16th - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.  
 Sunday, August 20th - 9:00 a.m.-1:00 p.m.  
 Monday, August 21st - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.

Registration will be in the School Hallway

Cost for clases  
 1 student \$125.00  
 2 students \$175.00  
 3+ students \$200.00

Confirmation 2 there is an extra \$25.00  
 for books and supplies per child

Please bring a copy of your baptismal certificate

**Inscripciones para primera comunión y confirmación**

Domingo, 13 de agosto - 9:00 a.m.-1:00 p.m.  
 Miércoles, 16 de agosto - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.  
 Domingo, 20 de agosto - 9:00 a.m.-1:00 p.m.  
 Lunes, 21 de agosto - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.

Las inscripciones serán en el pasillo de la escuela

Costo de las clases  
 1 estudiante \$125.00  
 2 estudiantes \$175.00  
 3+ estudiantes \$200.00

Para la clase de confirmación 2 hay una cuota extra por cada  
 estudiante de \$25.00 Para libros y materiales

Favor de traer una copia del acta de bautismo de los niños

**ED THE PLUMBER**  
**ED THE CARPENTER**  
 Best Work • Best Rate  
 Satisfaction Guaranteed  
 As We Do All  
 Our Own Work  
 Lic# 055-026066  
 \$\$ Parishioner Discount \$\$  
**630-663-1444**

*The Healy Chapel*  
 TRADITIONAL SERVICES - CREMATION  
 PREPLANNING - AFTER CARE  
 Serving All Faiths Since 1891



(630) 897-9291  
 332 W. Downer Place, Aurora 60506  
 (630) 466-1330  
 370 Division Dr., Sugar Grove 60554  
 (off Rt. 47 at Wheeler Rd.)  
 www.healychapel.com

**Presence™**  
 McAuley Manor

- + CMS 5-star quality rating
- + Joint Commission-accredited
- + Specializing in short-term rehabilitation
- + 24-hour skilled nursing care
- + Part of a Catholic health system

**Get in touch.**  
 Call 630.859.3700  
 400 West Sullivan Road, Aurora

**Take charge of your future**





**Felipe Rocha**  
 Financial Representative  
 514 N Lake St.  
 Aurora, IL 60506  
**630-897-7746**

**COUNTRY FINANCIAL**

Auto • Home • Life  
 Business • Retirement

**Catholic Cruises and Tours**  
 Brian or Sally, coordinators  
 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
**860.399.1785**  
 CST 2117990-70  
 www.CatholicCruisesAndTours.com

Authorized Kirby, Bissell, Eureka, Hoover & Royal Warranty Service Center  
**ALL VAC CO.**  
 Vacuum Cleaners - Sales & Service Parishioner Since 1964  
**Authorized Kirby Service Center**  
 Since 1979 Carpet Cleaning  
 344 W. Indian Trail • Aurora  
 Mike Golich-Owner (630)892-8840

**KELLY Q. BENNETT**  
 ATTORNEY AT LAW  
 PARISHIONER

- Personal Injury • Criminal Defense (630) 264-0671

30 South Stolp Ave., #404, Aurora  
 www.bennettlawoffices.net

**BUENAVISTA**  
 Your Real Estate Company

**COMPRE CASA YA!**  
*Compre con profesionales:  
 Mejor Precio! Mejor Casa!  
 Mejor Servicio!*

**Pedro Malca**  
 Managing Broker  
 900 N. Lake St. Ste. 215, Aurora  
 Ph (630) 870-0138

**A Touch of Glass & Mirror**

939 Montgomery Avenue, Aurora, IL 60506  
**COMMERCIAL • RESIDENTIAL GLASS REPAIR**

**John R. Anderson**  
 Owner

Phone (630) 801-1230  
 Cell (630) 558-9990  
 Fax (630) 801-1280  
 www.mrtouchofglass.com  
 "Over 32 Years of Experience"

**Beniver PHARMACY**

**Need Help Managing Your Meds?**



**FAST FREE DELIVERY**  
 MENTION THIS AD FOR A FREE GIFT

CALL US TODAY FOR MORE INFO  
**(630) 340 3150**

370 W. INDIAN TRAIL  
 AURORA, IL. 60506  
 WWW.BENIVERPHARMACY.COM

**Dieterle Memorial Home**

- Burial • Cremation

1120 S. Broadway, Montgomery  
**630-897-1196**  
 www.dieterlememorialhome.com

**catholicmatch® Illinois**



CatholicMatch.com/myIL



**The Daleiden Mortuary**  
 220 N. Lake Street • Aurora  
**630-631-5500**  
 See our interactive website at  
 www.daleidenmortuary.com

**Old Second NATIONAL BANK**  
 37 South River Street, Aurora  
 (630) 892-0202  
 We Have All The Services You Need!

**ONE PARISH**  
 An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
 Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
 Parish Info • Donate • Daily Faith

**Dr. David G. Lifka**  
 Chiropractic • Acupuncture • Massage  
**(630) 898-0101**  
 Therapy for Back, Neck & Joint Pain  
 Parishioner ♦ Aurora, IL

A Catholic & Benedictine College-Prep High School for Boys

**MARMION ACADEMY**  
 1000 Butterfield Road  
 Aurora, Illinois 60502

**TAMMY NAILS**  
 PROFESSIONAL NAIL CARE FOR LADIES & MEN  
**630-896-9610**  
 931 Oak Street  
 North Aurora, IL 60542

**ONE PARISH**  
 An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
 Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
 Parish Info • Donate • Daily Faith

**ONE PARISH**  
 An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
 Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
 Parish Info • Donate • Daily Faith

**DMJ**  
 A DEVOTED HOME HEALTH SERVICE  
 YOUR HEALTH PARTNER FOR LIFE

Accredited by The Joint Commission Medicare Certified  
 www.dmjhomehealthservices.com  
**Call today: 630-340-3527**  
 Fax: 866-253-2315

**TOURS AVAILABLE**  
 Please contact the Admissions Office at  
**630-897-6936 ext. 227** or  
 admissions@marmion.org

**Heritage Woods of Batavia**  
 An Affordable Assisted Lifestyle Community For The Older Adult

Financial Assistance Available  
**630-406-9440**  
 www.hw-batavia-sif.com  
 1079 E. Wilson St.  
 Batavia

**If You Live Alone You Need LIFEWatch!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$1 a Day!**  
 FREE Shipping • FREE Activation  
 NO Long Term Contracts  
 SPECIAL OFFER: FREE LIFEWatch  
 Shoppers Tote with your order

CALL 800.393.9954 NOW!

ASK ABOUT OUR AARP DISCOUNTS

**LIFEWatchUSA**  
 PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

**ONE PARISH**  
 An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
 Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
 Parish Info • Donate • Daily Faith

Compliments of  
**PAUL L. GREVSKES**  
 Attorney At Law  
**879-8383**  
 Parish Member

Visit us at www.marmion.org

**Heritage Woods of Batavia**  
 An Affordable Assisted Lifestyle Community For The Older Adult

Financial Assistance Available  
**630-406-9440**  
 www.hw-batavia-sif.com  
 1079 E. Wilson St.  
 Batavia

**If You Live Alone You Need LIFEWatch!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$1 a Day!**  
 FREE Shipping • FREE Activation  
 NO Long Term Contracts  
 SPECIAL OFFER: FREE LIFEWatch  
 Shoppers Tote with your order

CALL 800.393.9954 NOW!

ASK ABOUT OUR AARP DISCOUNTS

**LIFEWatchUSA**  
 PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

**ONE PARISH**  
 An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
 Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
 Parish Info • Donate • Daily Faith

**MICHEL'S PLUMBING, INC.**  
 FOR SERVICE CALL  
**225 GALE 801-9700**  
 LIC# 058-100942

**Heritage Woods of Batavia**  
 An Affordable Assisted Lifestyle Community For The Older Adult

Financial Assistance Available  
**630-406-9440**  
 www.hw-batavia-sif.com  
 1079 E. Wilson St.  
 Batavia

**If You Live Alone You Need LIFEWatch!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$1 a Day!**  
 FREE Shipping • FREE Activation  
 NO Long Term Contracts  
 SPECIAL OFFER: FREE LIFEWatch  
 Shoppers Tote with your order

CALL 800.393.9954 NOW!

ASK ABOUT OUR AARP DISCOUNTS

**LIFEWatchUSA**  
 PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

**ONE PARISH**  
 An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
 Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

ONEPARISH.COM  
 Parish Info • Donate • Daily Faith



**beldon**  
 ENLIGHT LeafGuard

**Permanent, clog-free gutter solution!**

**77% OFF LABOR!**  
 Plus, receive a \$25 Gas Card with in-home estimate!

Call Today for a FREE ESTIMATE!  
**(630) 824-3710**

New orders only. Gas card (\$25.00) with in-home estimate to home owner(s). Limit one per household. Gas card with estimate is valued at \$25.00. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Exp. 9/30/17.

**Saint Margaret Sunday Missal**

An ideal companion for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.  
**CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95**

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS

800-566-6150 • www.wlpmusic.com

**AAA** We Protect What You Value

**Fox River Insurance Agency**  
 John Schutzius, Agency Principal  
**(630) 755-3566**  
 john@foxriverinsurance.com  
 jrschutzius@aaachicago.com  
 520 Redwood Dr., Ste. 2 Aurora, IL 60506

**Fox River Insurance**  
 MEMBERSHIP • AUTO • HOME • LIFE • ANNUITIES

**Incomex**  
 Tax Services Servicios de Notario • E-File • Notary Public

Se Habla Español  
 Especialista en Taxes • W-7 (ITIN)

351 E. Indian Trail **630-966-2003**  
 Plaza Del Sol 981-D Aurora Ave. **630-566-2885** 380 W. Galena Blvd. **630-897-5402**

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**